Módosítás 132/rev
Marita Ulvskog
a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság nevében

Jelentés **A8-0206/2018**
Merja Kyllönen
A közúti szállítási ágazatban dolgozó járművezetők kiküldetésére vonatkozó végrehajtási követelmények és különös szabályok
COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok ***csak az alábbi igazgatási követelményeket*** és ***ellenőrzési intézkedéseket írhatják elő***:	(4) A tagállamok ***minden kiküldött gépjárművezető esetében kötelezővé teszik egy másik tagállamban letelepedett közúti fuvarozó számára, hogy legkésőbb a kiküldetés kezdetekor a belső piaci információs rendszeren (IMI) keresztül, indokolatlan késedelem nélkül, egyszerű kiküldetési nyilatkozatot küldjön a Bizottság által kidolgozott*** és ***az Unió minden hivatalos nyelvén rendelkezésre bocsátott, egységes elektronikus formában az illetékes nemzeti hatóságoknak, az alábbi információkkal***:
a) egy másik tagállamban letelepedett közúti fuvarozó kötelezése arra, hogy legkésőbb a kiküldetés kezdetekor a fogadó tagállam valamely hivatalos nyelvén vagy angolul kiküldetési nyilatkozatot küldjön elektronikus formában az illetékes nemzeti hatóságoknak, kizárólag az alábbi információkkal:	
i. a közúti fuvarozó neve;	i. a közúti fuvarozó neve ***és leányvállalat esetén a székhely címe***;
ii. a letelepedés helye szerinti tagállamban lévő szállításszervező vagy más kapcsolattartó elérhetőségei, aki a szolgáltatásnyújtás helye szerinti fogadó tagállam illetékes hatóságaival egyeztet,	ii. a letelepedés helye szerinti tagállamban lévő szállításszervező vagy más kapcsolattartó elérhetőségei, aki a szolgáltatásnyújtás helye szerinti fogadó tagállam illetékes hatóságaival egyeztet,

valamint a dokumentumokat és értesítéseket elküldi és fogadja;	valamint a dokumentumokat és értesítéseket elküldi és fogadja;
iii. a kiküldött ***járművezetők várható száma*** és ***személyazonossága***;	iii. a kiküldött ***járművezetőkre vonatkozó információk, beleértve a következőket: név, lakóhely szerinti ország, a munkaszerződés esetében alkalmazandó munkaügyi jog, a társadalombiztosítási járulékok fizetésének helye szerinti ország és a társadalombiztosítási szám;***
iv. ***a kiküldetés várható időtartama,*** kezdetének és végének tervezett dátuma;	iv. ***minden munkavállaló kiküldetése*** kezdetének és végének tervezett dátuma***, a lehetséges meghosszabbítás sérelme nélkül, amennyiben az előre nem látható körülmények miatt szükségessé válik***;
v. a kiküldetéshez használt járművek rendszáma;	v. a kiküldetéshez használt járművek rendszáma;
vi. a szállítási szolgáltatás típusa, azaz áruszállítás, személyszállítás, nemzetközi szállítás, kabotázsművelet;	vi. a szállítási szolgáltatás típusa, azaz áruszállítás, személyszállítás, nemzetközi szállítás, kabotázsművelet;
	Az első albekezdésben említett egyszerű nyilatkozat legfeljebb hat hónapos időszakra vonatkozhat, amelyet a közúti fuvarozó indokolatlan késedelem nélkül a tényleges helyzetnek megfelelően elektronikusan frissít.
	(4a) A tagállamok emellett az alábbi igazgatási követelményeket és ellenőrzési intézkedéseket írhatják elő:
b) a járművezető kötelezése arra, hogy ***tartsa magánál és*** közúti ***ellenőrzésnél kérésre*** papíralapon vagy elektronikus formában ***mutassa be*** a ***kiküldetési nyilatkozat egy példányát és*** a ***fogadó tagállamban végzett szállítási művelet bizonyítékát, például elektronikus fuvarlevelet (e-CMR) vagy az 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke szerinti bizonyítékot;***	***a) a közúti fuvarozó*** kötelezése arra, hogy közúti ***ellenőrzések céljából*** papíralapon vagy elektronikus formában a ***következő dokumentumokkal lássa el*** a ***járművezetőt:***
	i. a (4) bekezdésben említett egyszerű nyilatkozat másolata,
	ii. a fogadó tagállamban végzett szállítási művelet 1072/2009/EK európai

parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke szerinti bizonyítéka.

iii. elektronikus fuvarlevél (e-CMR);

iv. a munkaszerződésnek a fogadó tagállam egyik hivatalos nyelvére vagy angolra lefordított példánya;

v. az utolsó két hónapra vonatkozó fizetési jegyzék egy példánya;

c) a járművezető kötelezése arra, hogy tartsa magánál és közúti ellenőrzésnél kérésre mutassa be a menetíró készülékben rögzített adatokat, és különösen azon tagállamok országkódját, amelyekben a járművezető a nemzetközi közúti szállítási műveletek vagy kabotázsműveletek végzésekor tartózkodott;

b) a járművezető kötelezése arra, hogy tartsa magánál és közúti ellenőrzésnél kérésre mutassa be a ***vonatkozó*** menetíró készülékben rögzített adatokat, és különösen ***a járművezetőnek a rögzített határátlépéseket tartalmazó kártyáját és*** azon tagállamok országkódját, amelyekben a járművezető a nemzetközi közúti szállítási műveletek vagy kabotázsműveletek végzésekor tartózkodott;

d) a járművezető kötelezése arra, hogy tartsa magánál és közúti ellenőrzésnél kérésre mutassa be papíralapon vagy elektronikus formában a munkaszerződés vagy a 91/533/EGK tanácsi irányelv[20] 3. cikke értelmében azzal egyenértékű dokumentum egy, a fogadó tagállam valamely hivatalos nyelvére vagy angolra lefordított példányát;

e) a járművezető kötelezése arra, hogy közúti ellenőrzésnél kérésre mutassa be papíralapon vagy elektronikus formában a megelőző két hónapra szóló fizetési jegyzékek példányait; a közúti ellenőrzés során a járművezető számára lehetővé kell tenni, hogy felvegye a kapcsolatot a központi irodával, a szállításszervezővel vagy bármely más személlyel vagy szervvel, aki vagy amely ezeket a dokumentumokat számára elküldheti;

f) a közúti fuvarozó kötelezése arra, hogy a kiküldetés időtartamának végét követően a fogadó tagállam hatóságainak megkeresésére ***észszerű határidőn belül***

c) a közúti fuvarozó kötelezése arra, hogy a kiküldetés időtartamának végét követően a fogadó tagállam hatóságainak megkeresésére ***indokolatlan késedelem***

papíralapon vagy elektronikus formában nyújtsa be ***a b),*** a ***c***) és ***az e***) pontban említett dokumentumok példányait.

nélkül papíralapon vagy elektronikus formában nyújtsa be ***az*** a) és ***b***) pontban említett dokumentumok***, ideértve a vonatkozó fizetési jegyzékek,*** példányait.

---

[20] A Tanács 91/533/EGK irányelve (1991. október 14.) a munkaadónak a munkavállalóval szembeni, a szerződés, illetve a munkaviszony feltételeire vonatkozó tájékoztatási kötelezettségéről (HL L 288., 1991.10.18., 32. o.).

Or. en